# USB-C
Power Adapter

Use the USB-C Power Adapter and a USB-C cable (not included) to charge Apple Watch, iPhone, or iPad. Use the USB-C cable that came with your device, or another Apple USB-C cable.

### To charge Apple Watch, iPhone, or iPad

- Connect a USB-C cable to the power adapter, then plug the power adapter firmly into the power outlet. Ensure the power outlet is easily accessible for disconnecting. Connect the other end of the USB-C cable to your device.

For information about how to charge your device, see its manual at support.apple.com/manuals.

### Safety Information

**WARNING:** Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injury or damage.

The USB-C Power Adapter may become very warm during normal use. The power adapter complies with the user-accessible surface temperature limits defined by the International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1). However, even within these limits, sustained contact with warm surfaces

for long periods of time may cause discomfort or injury. To reduce the possibility of overheating or heat-related injuries:

- Always allow adequate ventilation around the power adapter and use care when handling it.
- Do not place the power adapter under a blanket, pillow, or your body when the adapter is connected to a power source.
- Use common sense to avoid situations where your skin is in prolonged contact with the power adapter when it’s plugged into a power source. For example, don’t sleep with the power adapter when it’s plugged into a power source.
- Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against the body.

Don’t use the power adapter in wet locations, such as near a sink, bathtub, or shower stall, and don’t connect or disconnect the power adapter with wet hands.

Unplug the USB-C Power Adapter if any of the following conditions exists:

- Your USB-C cable has become frayed or damaged.

- The plug part of the adapter, the prongs, or the adapter case has become damaged.
- The adapter is exposed to rain, liquid, or excessive moisture.
- You suspect the adapter needs service or repair.
- You want to clean the adapter.

### Specifications for models A2244, A2245, A2247, A2305, A2347, and A2464

- Input: 100-240V~50-60Hz 0.5A
- (USB-PD) Output: 5VDC/3A or 9VDC/2.22A

### Specifications for model A2344

- Input: 100-127V~50-60Hz 0.5A
- (USB-PD) Output: 5VDC/3A or 9VDC/2A
- Input: 200-240V~50-60Hz 0.5A
- (USB-PD) Output: 5VDC/3A or 9VDC/2.22A

### Specifications for model A2465

- Input: 100-110V~50-60Hz 0.5A
- (USB-PD) Output: 5VDC/3A or 9VDC/2A

- Input: 110-240V~50-60Hz 0.5A
- (USB-PD) Output: 5VDC/3A or 9VDC/2.22A

### Specifications for model A2246

- Input: 100-127V~50-60Hz 0.5A
- Output: 5VDC/2.4A
- Input: 200-240V~50-60Hz 0.5A
- (USB-PD) Output: 5VDC/3A or 9VDC/2.22A

**Note:** Because the USB-C Power Adapter complies with mobile phone charger interoperability standards in certain regions, you may be able to charge third-party mobile phones using the adapter. Check with the manufacturer about compatibility with any third-party phone before charging.

Utilisez l’adaptateur secteur USB-C et un câble USB-C (non fourni) pour recharger une Apple Watch, un iPhone ou un iPad. Utilisez le câble USB-C fourni avec votre appareil ou un autre câble USB-C d’Apple.

### Pour recharger l’Apple Watch, l’iPhone ou l’iPad

- Connectez un câble USB-C à l’adaptateur secteur, puis branchez fermement l’adaptateur secteur sur la prise de courant. Assurez-vous que la prise de courant est facilement accessible pour la débrancher au besoin. Branchez l’autre extrémité du câble USB-C sur votre appareil.

Pour en savoir plus sur la recharge de votre appareil, reportez-vous au manuel publié à l’adresse support.apple.com/fr_FR/manuals.

### Informations relatives à la sécurité

**AVERTISSEMENT :** le non-respect de ses instructions de sécurité peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou d’autres blessures ou dommages.

L’adaptateur secteur USB-C peut chauffer lors d’une utilisation normale. L’adaptateur secteur respecte les limites de température de surface accessible à l’utilisateur,

définies par la norme CEI 60950-1 (Norme internationale Matériels de traitement de l'information - Sécurité). Toutefois, même lorsque ces limites sont respectées, un contact prolongé avec des surfaces chaudes peut provoquer une gêne ou des blessures. Afin de réduire la possibilité de surchauffe ou de brûlures :

- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est toujours utilisé dans un environnement correctement ventilé et manipulez-le avec précaution.
- Ne placez pas l'adaptateur secteur sous une couverture, un coussin ou votre corps lorsque l'adaptateur est branché sur une source d'énergie.
- Faites preuve de bon sens afin d'éviter les cas où la peau reste en contact prolongé avec l'adaptateur secteur lorsqu'il est branché sur une prise de courant. Par exemple, ne vous endormez pas avec l'adaptateur secteur branché sur une prise de courant.
- Soyez particulièrement vigilant si vous souffrez d'un problème physique vous empêchant de sentir la chaleur.

N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans des lieux humides, par exemple à proximité d'un lavabo, d'une baignoire ou d'une cabine de douche, et ne branchez ou ne

débranchez pas l'adaptateur secteur lorsque vous avez les mains mouillées.

Débranchez l'adaptateur secteur USB-C si l'une des conditions suivantes se présente :

- Votre câble USB-C est usé ou endommagé.
- La prise de l'adaptateur, les broches ou l'adaptateur lui-même est endommagé.
- L'adaptateur est exposé à la pluie, à un liquide ou à une humidité excessive.
- Vous pensez que l'adaptateur doit être révisé ou réparé.
- Vous souhaitez nettoyer l'adaptateur.

### Spécifications pour les modèles A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 et A2464

- Entrée : 100 à 240 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie (USB-PD) : 5 Vcc/3 A ou 9 Vcc/2,22 A

### Spécifications pour le modèle A2344

- Entrée : 100 à 127 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie (USB-PD) : 5 Vcc/3 A ou 9 Vcc/2 A

- Entrée : 200 à 240 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie (USB-PD) : 5 Vcc/3 A ou 9 Vcc/2,22 A

### Spécifications pour le modèle A2465

- Entrée : 100 à 110 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie (USB-PD) : 5 Vcc/3 A ou 9 Vcc/2 A
- Entrée : 110 à 240 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie (USB-PD) : 5 Vcc/3 A ou 9 Vcc/2,22 A

### Spécifications pour le modèle A2246

- Entrée : 100 à 127 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie : 5 Vcc/2,4 A
- Entrée : 200 à 240 V ~ 50 à 60 Hz, 0,5 A
- Sortie (USB-PD) : 5 Vcc/3 A ou 9 Vcc/2,22 A

**Note :** dans la mesure où l'adaptateur secteur USB-C répond aux normes d'interopérabilité de chargeur de téléphone portable dans certaines régions, il se peut que vous soyez en mesure de recharger des téléphones portables tiers par le biais de l'adaptateur. Vérifiez sa compatibilité auprès du fabricant du téléphone tiers avant toute recharge.

Verwende zum Aufladen von Apple Watch, iPhone oder iPad den USB-C Power Adapter (Netzteil) und ein USB-C-Kabel (nicht mitgeliefert). Verwende das mit deinem Gerät gelieferte USB-C-Kabel oder ein anderes Apple USB-C-Kabel.

## Apple Watch, iPhone oder iPad aufladen

- Schließe ein USB-C-Kabel an das Netzteil an und verbinde das Netzteil fest mit einer Steckdose. Achte darauf, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, damit du die Stromversorgung ggf. schnell unterbrechen kannst. Schließe das andere Ende des USB-C-Kabels an dein Gerät an.

Weitere Informationen zum Aufladen deines Geräts findest du im zugehörigen Handbuch unter support.apple.com/de_DE/manuals.

## Informationen zur Sicherheit

**ACHTUNG:** Das Nichtbeachten dieser Sicherheitsrichtlinien kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen oder Schäden führen.

Der USB-C Power Adapter kann bei normaler Verwendung sehr warm werden. Das Netzteil entspricht den Grenzwerten für Temperaturen für Oberflächen, mit denen Benutzer in Kontakt kommen können, die in den IEC-Richtlinien (IEC-60950-1) für den internationalen Standard zur Sicherheit von Geräten der Informationstechnologie definiert sind. Auch bei Einhaltung dieser Grenzwerte kann der Körperkontakt mit warmen Oberflächen über einen längeren Zeitraum zu Beschwerden und Verletzungen führen. Beachte die folgenden Richtlinien, um eine Überhitzung des Netzteils oder durch Verbrennungen verursachte Verletzungen zu vermeiden:

- Achte immer darauf, dass eine ausreichende Luftzirkulation um das Netzteil herum gewährleistet ist, und gehe sorgfältig mit dem Netzteil um.
- Platziere das Netzteil nicht unter einer Decke, einem Kissen oder unter deinem Körper, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Vermeide Situationen, in denen zwischen dir und dem Netzteil über einen längeren Zeitraum Körperkontakt besteht, während es an einer Stromquelle

angeschlossen ist. Achte z. B. darauf, nicht neben dem Netzteil einzuschlafen, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.

- Gehe besonders achtsam vor, wenn du aufgrund einer körperlichen Beeinträchtigung Hitze an der Haut nicht spüren kannst.

Verwende das Netzteil nicht in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen wie Waschbecken, Badewannen oder Duschen. Das Netzteil darf niemals mit nassen Händen an eine Steckdose angeschlossen oder davon abgezogen werden.

Trenne in folgenden Situationen den USB-C Power Adapter vom Stromnetz:

- Am USB-C-Kabel sind Drähte zu sehen oder das Kabel wurde beschädigt.
- Der Netzstecker, die Steckerstifte oder das Gehäuse des Netzteils ist beschädigt.
- Das Netzteil war Regen, Flüssigkeiten oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt.

- Du vermutest, dass das Netzteil gewartet oder repariert werden muss.
- Du willst das Netzteil reinigen.

### Spezifikationen für die Modelle A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 und A2464

- Eingang: 100-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Ausgang: 5 V Gleichstrom/3 A oder 9 V Gleichstrom/2,22 A

### Spezifikationen für Modell A2344

- Eingang: 100-127 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Ausgang: 5 V Gleichstrom/3 A oder 9 V Gleichstrom/2 A
- Eingang: 200-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Ausgang: 5 V Gleichstrom/3 A oder 9 V Gleichstrom/2,22A

## Spezifikationen für Modell A2465

- Eingang: 100-110 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Ausgang: 5 V Gleichstrom/3 A oder 9 V Gleichstrom/2 A
- Eingang: 110-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Ausgang: 5 V Gleichstrom/3 A oder 9 V Gleichstrom/2,22A

## Spezifikationen für Modell A2246

- Eingang: 100-127 V~50-60 Hz 0,5 A
- Ausgang: 5 V Gleichstrom/2,4 A
- Eingang: 200-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Ausgang: 5 V Gleichstrom/3 A oder 9 V Gleichstrom/2,22A

**Hinweis:** Da der USB-C Power Adapter in einigen Regionen mit den Interoperabilitätsstandards für Ladegeräte von Mobiltelefonen kompatibel ist, kannst du das Netzteil möglicherweise zum Aufladen von Mobiltelefonen anderer Hersteller verwenden. Erkundige dich vor dem Aufladen beim Hersteller des Mobiltelefons nach der Kompatibilität.

Puedes usar el adaptador de corriente USB-C con un cable USB-C (no incluido) para cargar el Apple Watch, el iPhone o el iPad. Utiliza el cable USB-C que venía con el dispositivo o bien otro cable USB-C de Apple.

### Para cargar el Apple Watch, iPhone o iPad

- Conecta un cable USB-C al adaptador de corriente y, a continuación, enchufa el adaptador de corriente a la toma de alimentación. Asegúrate de que puedes acceder fácilmente a la toma de alimentación para poder desconectarlo. Conecta el otro extremo del cable USB-C a tu dispositivo.

Para obtener información acerca de cómo cargar el dispositivo, consulta el manual del dispositivo correspondiente, que está disponible en support.apple.com/es_ES/manuals.

### Información de seguridad

**ADVERTENCIA:** El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede dar lugar a incendios, electrocuciones u otros daños o lesiones.

El adaptador de corriente USB-C puede calentarse mucho durante su uso normal. El adaptador de corriente cumple los límites de temperatura relativos a la superficie accesible por el usuario y definidos según el estándar internacional de seguridad para los equipos de tecnología de la información (CEI 60950-1). No obstante, aunque se encuentre dentro de los límites indicados, el contacto constante con las superficies calientes durante largos periodos de tiempo pueden provocar malestar o lesiones. Para reducir la posibilidad de lesiones o desperfectos provocados por un calor excesivo:

- Deja siempre que haya una circulación de aire adecuada en torno al adaptador de corriente y ten cuidado al manipularlo.
- No coloques el adaptador de corriente debajo de una manta, una almohada o tu cuerpo cuando esté conectado a una fuente de alimentación.
- Actúa con sentido común para evitar situaciones en las que el adaptador de corriente pueda permanecer en contacto prolongado con tu piel cuando esté enchufado a una fuente de alimentación. Por ejemplo, no te

pongas a dormir sobre el adaptador de corriente si está enchufado a una fuente de alimentación.

- Presta especial atención si padeces alguna enfermedad física que merme tu capacidad para detectar el calor en la piel.

No utilices el adaptador de corriente en lugares húmedos, como puede ser cerca de un lavabo, bañera o ducha, y tampoco lo enchufes ni desenchufes con las manos mojadas.

Desconecta el adaptador de corriente USB-C en cualquiera de las siguientes circunstancias:

- Si el cable USB-C está desgastado o dañado.
- Si la parte del enchufe del adaptador, las clavijas o la carcasa del adaptador han sufrido daños.
- Si el adaptador ha quedado expuesto a la lluvia, a líquidos o a una humedad excesiva.
- Si crees que el adaptador necesita ser reparado.
- Si quieres limpiar el adaptador.

### Especificaciones para los modelos A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 y A2464

- Entrada: 100-240 V~50-60 Hz, 0,5 A
- Salida (USB-PD): 5 V CC/3 A o 9 V CC/2,22 A

### Especificaciones para el modelo A2344

- Entrada: 100-127 V~50-60 Hz a 0,5 A
- Salida (USB-PD): 5 V CC/3 A o 9 V CC/2 A
- Entrada: 200-240 V~50-60 Hz a 0,5 A
- Salida (USB-PD): 5 V CC/3 A o 9 V CC/2,22 A

### Especificaciones para el modelo A2465

- Entrada: 100-110 V~50-60 Hz a 0,5 A
- Salida (USB-PD): 5 V CC/3 A o 9 V CC/2 A
- Entrada: 110-240 V~50-60 Hz, 0,5 A
- Salida (USB-PD): 5 V CC/3 A o 9 V CC/2,22 A

### Especificaciones para el modelo A2246

- Entrada: 100-127 V~50-60 Hz a 0,5 A
- Salida: 5 V CC/2,4 A
- Entrada: 200-240 V~50-60 Hz a 0,5 A
- Salida (USB-PD): 5 V CC/3 A o 9 V CC/2,22 A

**Nota:** Puesto que el adaptador de corriente USB-C cumple con los estándares de interoperabilidad de los cargadores de teléfonos móviles en determinadas regiones, es posible que puedas usar el adaptador para cargar teléfonos móviles de otros fabricantes. Antes de hacerlo, comprueba con el fabricante que el adaptador es compatible con el teléfono en cuestión.

Utilizza l'alimentatore USB-C e un cavo USB-C (non incluso) per caricare Apple Watch, iPhone o iPad. Utilizza il cavo USB-C fornito con il dispositivo o un altro cavo USB-C Apple.

## Caricare Apple Watch, iPhone o iPad

- Collega il cavo USB-C all'alimentatore, quindi inserisci l'alimentatore nella presa di corrente. Assicurati di poter accedere facilmente alla presa elettrica per scollegare l'alimentatore. Collega l'altra estremità del cavo USB-C al tuo dispositivo.

Per informazioni su come caricare il tuo dispositivo, consulta il manuale corrispondente sul sito support.apple.com/it_IT/manuals.

## Informazioni sulla sicurezza

**ATTENZIONE:** La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza potrebbe portare a incendi, folgorazioni o altre lesioni o danni.

L'alimentatore USB-C potrebbe surriscaldarsi durante il normale utilizzo. L'alimentatore è conforme ai limiti di temperatura per superfici accessibili all'utente definiti dallo standard internazionale per la sicurezza delle

apparecchiature informatiche (IEC 60950-1). Tuttavia, anche entro tali limiti, il contatto prolungato con superfici calde potrebbe causare disturbi o lesioni. Per ridurre la possibilità di surriscaldamento o di lesioni dovute al calore:

- Assicurati sempre che la ventilazione intorno all'alimentatore sia sufficiente e maneggialo con cura.
- Quando l'alimentatore è collegato a una sorgente di energia, non posizionarlo sotto a coperte, a cuscini o al tuo corpo.
- Evita situazioni in cui la pelle possa restare a lungo in contatto con l'alimentatore collegato a una fonte di corrente. Ad esempio, se vai a dormire non tenere l'alimentatore sul letto quando è collegato a una fonte di corrente.
- Presta particolare attenzione nel caso ti siano state diagnosticate condizioni mediche che possano influire sulla tua capacità di percepire il calore sul corpo.

Non utilizzare l’alimentatore di corrente in ambienti in cui potrebbe entrare a contatto con l’acqua, come, ad esempio, in prossimità di un lavandino, una vasca o una doccia; non collegarlo né scollegarlo con le mani bagnate.

Scollega l'alimentatore USB-C se dovesse verificarsi una delle seguenti condizioni:

- Il cavo USB-C è sfilacciato o danneggiato.
- La spina, i poli o l'involucro dell'alimentatore sono danneggiati.
- L'alimentatore è esposto a pioggia, liquidi o umidità eccessiva.
- Ritieni che l'alimentatore abbia bisogno di assistenza o riparazione.
- Desideri pulire l'alimentatore.

### Specifiche dei modelli A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 e A2464

- Entrata: 100-240V~50-60Hz 0.5A
- Uscita (USB-PD): 5VDC/3A o 9VDC/2.22A

### Specifiche del modello A2344

- Entrata: 100-127V~50-60Hz 0.5A
- Uscita (USB-PD): 5VDC/3A o 9VDC/2A
- Entrata: 200-240V~50-60Hz 0.5A
- Uscita (USB-PD): 5VDC/3A o 9VDC/2.22A

### Specifiche del modello A2465

- Entrata: 100-110V~50-60Hz 0.5A
- Uscita (USB-PD): 5VDC/3A o 9VDC/2A
- Entrata: 110-240V~50-60Hz 0.5A
- Uscita (USB-PD): 5VDC/3A o 9VDC/2.22A

### Specifiche del modello A2246

- Entrata: 100-127V~50-60Hz 0.5A
- Uscita: 5VDC/2.4A
- Entrata: 200-240V~50-60Hz 0.5A
- Uscita (USB-PD): 5VDC/3A o 9VDC/2.22A

**Nota:** Poiché l'alimentatore USB-C è conforme agli standard di interoperabilità dei caricabatterie dei telefoni cellulari in determinate regioni, potresti utilizzarlo per caricare i telefoni cellulari di terze parti. Verifica con il produttore la compatibilità con qualsiasi telefono di terze parti prima di caricare il dispositivo.

Använd USB-C-strömadaptern och en USB-C-kabel (ingår ej) till att ladda Apple Watch, iPhone eller iPod. Använd USB-C-kabeln som följde med enheten eller en annan USB-C-kabel från Apple.

### Så här laddar du Apple Watch, iPhone eller iPad

- Anslut en USB-C-kabel till strömadaptern och anslut sedan strömadaptern ordentligt till eluttaget. Se till att du enkelt kommer åt eluttaget ifall du behöver lossa kontakten. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln till enheten.

Information om hur du laddar enheten finns i handboken på support.apple.com/sv_SE/manuals.

### Säkerhetsinformation

**VARNING:** Om du inte följer dessa säkerhetsanvisningar kan brand, elektriska stötar eller andra skador uppstå.

USB-C-strömadaptern kan bli väldigt varm vid normal användning. Strömadaptern uppfyller temperaturkraven på ytor som användaren kan komma i kontakt med enligt definitionerna i internationell standard gällande utrustning för informationsbehandling (IEC 60950-1). Även inom

dessa gränser kan dock långvarig kontakt med varma ytor orsaka skada eller obehag. Så här minskar du risken för överhettning eller värmerelaterade skador:

- Se till att det finns tillräcklig ventilation runt strömadaptern och var försiktig när du hanterar den.
- Placera inte strömadaptern under en filt, kudde eller kroppen när adaptern är ansluten till en strömkälla.
- Använd sunt förnuft och undvik situationer där huden kommer i kontakt med strömadaptern under en längre tid när den är ansluten till en strömkälla. Du bör t.ex. inte sova med strömadaptern när den är ansluten till en strömkälla.
- Var särskilt uppmärksam om du har en fysisk åkomma som påverkar din förmåga att upptäcka värme mot kroppen.

Använd inte strömadaptern i fuktiga utrymmen, t.ex. vid tvättställ, badkar eller duschkabiner. Undvik även att lossa eller ansluta strömadaptern om du har våta händer.

Koppla ur USB-C-strömadaptern om:

- USB-C-kabeln har blivit sliten eller skadad.
- Stickkontakten eller adapterhöljet har skadats.

- Adaptern utsätts för regn, vätska eller extrem fuktighet.
- Du misstänker att adaptern är i behov av service eller reparation.
- Du vill rengöra adaptern.

### Specifikationer för modellerna A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 och A2464

- Ingående spänning: 100–240 V ~50–60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Utgående spänning: 5 V DC/3 A eller 9 V DC/2,22 A

### Specifikationer för modell A2344

- Ingående spänning: 100–127 V ~50–60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Utgående spänning: 5 V DC/3 A eller 9 V DC/2 A
- Ingående spänning: 200–240 V ~50–60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Utgående spänning: 5 V DC/3 A eller 9 V DC/2,22 A

## Specifikationer för modell A2465

- Ingående spänning: 100–110 V ~50–60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Utgående spänning: 5 V DC/3 A eller 9 V DC/2 A
- Ingående spänning: 110–240 V ~50–60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Utgående spänning: 5 V DC/3 A eller 9 V DC/2,22A

## Specifikationer för modell A2246

- Ingående spänning: 100–127 V ~50–60 Hz 0,5 A
- Utgående spänning: 5 V DC/2,4 A
- Ingående spänning: 200–240 V ~50–60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Utgående spänning: 5 V DC/3 A eller 9 V DC/2,22 A

**Obs!** Eftersom USB-C-strömadaptern uppfyller kraven i interoperabilitetsstandarden för mobiltelefonladdare i vissa områden kan det vara möjligt att använda adaptern till att ladda mobiltelefoner från andra tillverkare. Fråga tillverkaren om kompatibilitet med andra telefoner från tredje part innan du laddar.

Lataa Apple Watch, iPhone tai iPad USB-C-virtalähteellä ja USB-C-kaapelilla (ei mukana). Käytä laitteen mukana tullutta USB-C-kaapelia tai jotakin muuta Applen USB-C-kaapelia.

### Apple Watchin, iPhonen tai iPadin lataaminen

- Liitä USB-C-kaapeli virtalähteeseen ja kytke virtalähde pistorasiaan. Varmista, että virtalähde on helposti irrotettavissa pistorasiasta. Liitä USB-C-kaapelin toinen pää laitteeseen.

Lisätietoja laitteen lataamisesta on sen käyttöoppaassa osoitteessa support.apple.com/fi_FI/manuals.

### Turvallisuustiedot

**VAROITUS:** Näiden turvallisuusohjeiden laiminlyöminen saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vahingon tai vamman.

USB-C-virtalähde saattaa kuumentua normaalin käytön aikana. Virtalähde noudattaa sitä koskevia kansainvälisessä tietotekniikan laitteiden turvallisuusstandardissa (IEC 60950-1) määriteltyjä pintojen lämpötilarajoja. Näiden rajojen puitteissakin pitkäaikainen altistuminen

lämpimille pinnoille voi aiheuttaa epämukavuutta ja vammoja. Ylikuumenemisen tai kuumuudesta johtuvien vahinkojen riskin vähentäminen:

- Käsittele virtalähdettä varovasti ja pidä huolta, että sen ympärillä on riittävä ilmankierto.
- Älä laita virtalähdettä peiton, tyynyn tai kehosi alle sen ollessa liitettynä pistorasiaan.
- Käytä tervettä järkeä välttääksesi tilanteita, joissa iho on pitkään kosketuksissa virtalähteeseen, kun se on liitettynä pistorasiaan. Älä esimerkiksi nuku virtalähteen kanssa sen ollessa liitettynä pistorasiaan.
- Ole erityisen huolellinen, jos sinulla on terveysongelma, joka vaikuttaa kykyysi tuntea lämpöä iholla.

Älä käytä virtalähdettä kosteissa paikoissa, kuten pesualtaan, ammeen tai suihkukopin lähellä, äläkä liitä tai irrota virtalähdettä märin käsin.

Irrota USB-C-virtalähde seuraavissa tapauksissa:

- USB-C-kaapeli on kulunut tai vahingoittunut.
- Virtalähteen pistoke, piikit tai kotelo on vahingoittunut.
- Virtalähde on altistunut sateelle, nesteille tai liialliselle kosteudelle.

- Epäilet, että virtalähde tarvitsee huoltoa tai korjausta.
- Haluat puhdistaa virtalähteen.

### Mallien A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 ja A2464 tiedot

- Tulo: 100–240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Lähtö: 5 VDC/3 A tai 9 VDC/2,22 A

### Mallin A2344 tiedot

- Tulo: 100–127 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Lähtö: 5 VDC/3 A tai 9 VDC/2 A
- Tulo: 200–240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Lähtö: 5 VDC/3 A tai 9 VDC/2,22 A

### Mallin A2465 tiedot

- Tulo: 100–110 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Lähtö: 5 VDC/3 A tai 9 VDC/2A
- Tulo: 110–240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Lähtö: 5 VDC/3 A tai 9 VDC/2,22 A

## Mallin A2246 tiedot

- Tulo: 100–127 V~50-60 Hz 0,5 A
- Lähtö: 5 VDC/2,4 A
- Tulo: 200–240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Lähtö: 5 VDC/3 A tai 9 VDC/2,22 A

**Huomaa:** Koska USB-C-virtalähde on tietyillä alueilla yhteensopiva matkapuhelinlatureiden yhteentoimivuusstandardien kanssa, saatat voida ladata muiden valmistajien matkapuhelimia virtalähteellä. Tarkista yhteensopivuus valmistajalta ennen muiden valmistajien puhelimien lataamista.

Przy użyciu zasilacza USB-C oraz kabla USB-C (nie jest dołączony) możesz ładować Apple Watch, iPhone’a lub iPada. Używaj kabla USB-C dostarczonego z Twoim urządzeniem lub innego kabla Apple USB-C.

### Aby naładować Apple Watch, iPhone'a lub iPada

- Podłącz kabel USB-C do zasilacza, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. Pamiętaj, aby zapewnić łatwy dostęp do gniazdka elektrycznego, aby bez przeszkód można było odłączyć kabel. Podłącz drugi koniec kabla USB-C do urządzenia.

Informacje o tym, jak ładować swoje urządzenie znajdziesz w odpowiednim podręczniku pod adresem support.apple.com/pl_PL/manuals.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne obrażenia i szkody materialne.

Podczas normalnej pracy zasilacz USB-C może się nagrzewać. Urządzenie spełnia ograniczenia dotyczące temperatury powierzchni dostępne dla użytkownika,

zdefiniowane w normie IEC 60950-1 (Bezpieczeństwo urządzeń techniki informatycznej). Niemniej jednak, mając na uwadze te ograniczenia, stały kontakt ciała z ciepłą powierzchnią przez dłuższy czas może powodować dyskomfort lub uraz. Aby zmniejszyć ryzyko przegrzania lub obrażeń wynikających z wysokiej temperatury:

- Zawsze zapewniaj odpowiednią wentylację wokół zasilacza i zachowaj ostrożność podczas posługiwania się nim.
- Zasilacza podłączonego do źródła zasilania nie należy umieszczać  pod kocem, poduszką lub ciałem.
- Aby uniknąć sytuacji, w której skóra będzie narażona na dłuższy kontakt z zasilaczem, gdy jest podłączony do źródła zasilania, należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Na przykład, nie należy zasypiać z zasilaczem, gdy jest podłączony do źródła zasilania.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku ograniczeń fizycznych, mających wpływ na zdolność wykrywania ciepła w bliskim kontakcie z ciałem.

Nie należy używać zasilacza w miejscach o dużej wilgotności, na przykład w pobliżu umywalki, wanny

lub kabiny prysznicowej. Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękami.

Oto sytuacje, w których należy odłączyć zasilacz USB-C:

- Przewód USB-C jest przetarty lub uszkodzony.
- Wtyczka od zasilacza, bolce wtyczki lub obudowa zasilacza uległy uszkodzeniu.
- Zasilacz został narażony na kontakt z deszczem, płynem lub dużą wilgocią.
- Istnieje podejrzenie, że zasilacz wymaga naprawy.
- Podczas czyszczenia zasilacza.

### Specyfikacje dotyczące modeli A2244, A2245, A2247, A2305, A2347, oraz A2464

- Wejście: Prąd przemienny: 100-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Wyjście: Prąd stały: 5 V/3 A lub 9 V/2,22 A

### Specyfikacja dotycząca modelu A2344

- Wejście: Prąd przemienny: 100-127 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Wyjście: Prąd stały: 5 V/3 A lub 9 V/2 A

- Wejście: Prąd przemienny: 200-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Wyjście: Prąd stały: 5 V/3 A lub 9 V/2,22 A

### Specyfikacja dotycząca modelu A2465

- Wejście: Prąd przemienny: 100-110 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Wyjście: Prąd stały: 5 V/3 A lub 9 V/2 A
- Wejście: Prąd przemienny: 110-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Wyjście: Prąd stały: 5 V/3 A lub 9 V/2,22 A

### Specyfikacja dotycząca modelu A2246

- Wejście: Prąd przemienny: 100-127 V~50-60 Hz 0,5 A
- Wyjście: Prąd stały: 5 V/2,4 A
- Wejście: Prąd przemienny: 200-240 V~50-60 Hz 0,5 A
- (USB-PD) Wyjście: Prąd stały: 5 V/3 A lub 9 V/2,22 A

**Uwaga:** Ponieważ zasilacz  USB-C jest zgodny ze standardami interoperacyjności zasilaczy telefonów komórkowych obowiązującymi w niektórych regionach, może być używany do ładowania telefonów komórkowych innych firm. Przed rozpoczęciem ładowania telefonu innej firmy sprawdź, czy jest on zgodny z zasilaczem.

Адаптер питания USB-C и кабель USB-C (не включен в комплект) позволяют заряжать Apple Watch, iPhone или iPad. Используйте кабель USB-C, входящий в комплект поставки устройства, или другой кабель Apple USB-C.

### Зарядка аккумулятора Apple Watch, iPhone или iPad

- Подсоедините кабель USB-C к адаптеру питания и надежно вставьте адаптер питания в розетку. Убедитесь, что имеете свободный доступ к розетке для отключения питания. Подсоедините другой конец кабеля USB-C к устройству.

Для получения сведений о зарядке устройства, ознакомьтесь с соответствующим руководством пользователя по адресу support.apple.com/ru_RU/manuals.

### Информация по безопасности

**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение данных инструкций по безопасности может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и другим телесным повреждениям или ущербу.

Адаптер питания USB-C может значительно нагреваться во время нормальной эксплуатации.

Этот адаптер питания соответствует ограничениям температуры доступных пользователям поверхностей, установленным Международным стандартом безопасности информационного оборудования (IEC 60950-1). Однако даже в пределах этих ограничений непрерывное соприкосновение с нагретыми поверхностями в течение продолжительного времени может вызвать неприятные ощущения или привести к травмам. Чтобы снизить возможность перегрева и термических повреждений, соблюдайте следующие правила.

- Следите за доступом воздуха к адаптеру питания и соблюдайте меры предосторожности при эксплуатации.
- Не кладите адаптер питания в непосредственной близости к телу, под одеяло или подушку, когда он подключен к источнику питания.
- Разумно пользуйтесь адаптером питания и избегайте ситуаций, при которых Ваша кожа длительное время соприкасается с ним, когда он подключен к источнику питания. Например, не следует спать рядом с адаптером питания, когда он подсоединен к источнику питания.

- Следует проявить особую осторожность в том случае, если Ваше физическое состояние не позволяет Вам ощущать температуру нагревания устройств.

Не используйте адаптер питания в местах с повышенной влажностью, например рядом с раковиной, ванной или душевой кабиной, а также не подсоединяйте и не отсоединяйте адаптер питания мокрыми руками.

Отсоедините адаптер питания USB-C в любом из следующих случаев:

- кабель USB-C изношен или поврежден;
- вилка адаптера, штепсели или корпус адаптера повреждены;
- адаптер попал под дождь, в условия повышенной влажности, или в корпус попала жидкость;
- Вы считаете, что адаптер нуждается в техническом обслуживании или ремонте;
- Вы хотите очистить адаптер.

### Технические характеристики для моделей A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 и A2464

- Вход: 100–240 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Выход: 5 В постоянного тока/3 А или 9 В постоянного тока/2,22 А

### Технические характеристики для модели A2344

- Вход: 100–127 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Выход: 5 В постоянного тока/3 А или 9 В постоянного тока/2 А
- Вход: 200–240 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Выход: 5 В постоянного тока/3 А или 9 В постоянного тока/2,22 А

### Технические характеристики для модели A2465

- Вход: 100–110 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Выход: 5 В постоянного тока/3 А или 9 В постоянного тока/2 А
- Вход: 110–240 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Выход: 5 В постоянного тока/3 А или 9 В постоянного тока/2,22 А

### Технические характеристики для модели A2246

- Вход: 100–127 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- Выходное напряжение: 5 В постоянного тока/2,4 А
- Вход: 200–240 В переменного тока, 50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Выход: 5 В постоянного тока/3 А или 9 В постоянного тока/2,22 А

**Примечание.** Так как адаптер питания USB-C соответствует стандартам, обеспечивающим совместимость зарядных устройств мобильных телефонов в некоторых регионах, Вы можете использовать данный адаптер для зарядки мобильных устройств сторонних производителей. Прежде чем заряжать устройство стороннего производителя, проконсультируйтесь с изготовителем по вопросам совместимости.

Використовуйте адаптер живлення USB-C та кабель USB-C (не входить до комплекту) для заряджання Apple Watch, iPhone або iPad. Використовуйте кабель USB-C, що постачається разом із пристроєм, або інший кабель USB-C від Apple.

## Заряджання Apple Watch, iPhone або iPad

- Підключіть кабель USB-C до адаптера живлення, а потім надійно під’єднайте адаптер живлення до розетки. Переконайтеся, що до розетки легко здійснити доступ для відключення. Підключіть інший кінець кабелю USB-C до пристрою.

Щоб отримати інформацію про те, як заряджати пристрій, перегляньте його посібник за адресою support.apple.com/manuals.

## Інформація з безпеки

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Недотримання цих інструкцій з безпеки може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або іншої травми чи пошкодження.

Адаптер живлення USB-C може дуже нагріватися за звичайного використання. Адаптер живлення відповідає обмеженням щодо температури поверхні, прийнятної для користувача, визначеним міжнародним стандартом щодо безпеки обладнання інформаційних технологій (IEC 60950-1). Однак навіть у рамках цих обмежень неперервний контакт із теплими поверхнями протягом тривалого періоду часу може призвести до дискомфорту або травми. Щоб зменшити можливість перегрівання або отримання травм, пов’язаних із теплом:

- Зажди забезпечуйте належну вентиляцію навколо адаптера живлення та використовуйте його з обережністю.
- Не розміщуйте адаптер живлення під ковдрою, подушкою або тілом, коли адаптер підключено до джерела живлення.
- Уникайте тривалого контакту шкіри з адаптером живлення, коли його під’єднано до джерела живлення. Наприклад, не засинайте поруч з адаптером живлення, коли його під’єднано до джерела живлення.

- Будьте особливо обережні, перебуваючи у фізичному стані, що впливає на здатність відчувати вплив тепла на тіло.

Не використовуйте адаптер живлення у вологих місцях, як-от біля раковини, ванни або душової кабіни, та не підключайте й не відключайте адаптер живлення вологими руками.

Від’єднайте адаптер живлення USB-C в разі виникнення будь-якої з умов нижче:

- Кабель USB-C зношений або пошкоджений.
- Штепсельну вилку, зубці або корпус адаптера пошкоджено.
- Адаптер зазнав впливу дощу, рідини або надмірної вологи.
- Вам здається, що адаптер потребує обслуговування або ремонту.
- Ви збираєтеся очистити адаптер.

### Технічні характеристики для моделей A2244, A2245, A2247, A2305, A2347 та A2464

- Вхід: 100–240 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Вихід: 5 В постійного струму/3 А або 9 В постійного струму/2,22 А

### Технічні характеристики для моделі A2344

- Вхід: 100–127 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Вихід: 5 В постійного струму/3 А або 9 В постійного струму/2 А
- Вхід: 200–240 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Вихід: 5 В постійного струму/3 А або 9 В постійного струму/2,22 А

### Технічні характеристики для моделі A2465

- Вхід: 100–110 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Вихід: 5 В постійного струму/3 А або 9 В постійного струму/2 А
- Вхід: 110–240 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Вихід: 5 В постійного струму/3 А або 9 В постійного струму/2,22 А

### Технічні характеристики для моделі A2246

- Вхід: 100–127 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- Вихід: 5 В постійного струму/2,4 А
- Вхід: 200–240 В, ~50–60 Гц, 0,5 А
- (USB-PD) Вихід: 5 В постійного струму/3 А або 9 В постійного струму/2,22 А

**Примітка** Оскільки адаптер живлення USB-C відповідає стандартам сумісності між мобільними телефонами та зарядними пристроями в певних регіонах, можливо, ви зможете заряджати сторонні мобільні телефони за допомогою цього адаптера. Запитайте у виробника стороннього телефону дані щодо сумісності перед заряджанням.

# Regulatory Compliance Information

## FCC Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
USA
apple.com/contact

**FCC 規範**

本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何接收到的干擾，包含可能導致非預期操作的干擾。

【注意】本設備已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本設備會產生、使用並輻射散發無線電頻率能量，如果未能遵照指示來進行安裝或使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本設備確實對收音機或電視接收產生有害干擾 (您可以將本設備關閉再開啟來加以確認)，使用者可嘗試採取以下一種或多種方法來改善干擾情況：

- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器的插頭插在不同迴路的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的收音機 / 電視技術人員以尋求協助。

如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在使用符合標準的周邊裝置以及在系統組件之間使用屏蔽纜線的情況下，本產品已證實符合 EMC 規範。必須使用符合標準的周邊裝置，並在系統組件之間使用屏蔽纜線，才能降低對無線電、電視和其他電子裝置造成干擾的可能性。

責任方 (僅限洽詢 FCC 相關事宜)：
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
USA
apple.com/hk/contact

**ISED Canada**
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

**EU Compliance**
Complies with European Low Voltage and EMC Directives.

Apple's EU representative is Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.

**Morocco**
Complies with Morocco EMC Directive.

**Russia, Kazakhstan, Belarus, Armenia, Kyrgyzstan**
Соответствие требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»
Дата производства указана на упаковке.
Технические характеристики доступны по ссылке:
support.apple.com/ru_RU/specs

**Türkiye Cumhuriyeti**
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Apple Teknoloji ve Satış Limited Şirketi
Büyükdere Caddesi, Levent 199, Kat 22 ve 23, Şişli,
Mecidiyeköy, 34394 İstanbul, Türkiye

**Australia/New Zealand**

**Argentina Modelo A2245**

**Chile Modelo A2347 - Información de Seguridad**
Favor de leer este instructivo antes de utilizar el equipo cargador de batería USB-C.

## Cargador de batería USB-C de Apple
Información de Seguridad

El cargador de batería USB-C de Apple es para uso sólo con dispositivos Apple o equipos TI compatibles en climas templados e interiores. El cargador de batería USB-C puede calentarse durante su uso normal. El cargador de batería USB-C cumple en la superficie accesible por el usuario los límites de temperatura definidos según el estándar internacional de seguridad para los equipos de tecnología de la información (CEI 60950-1). Si desea limpiar el cargador de batería USB-C, desconéctelo y utilice un paño o un cepillo seco. No conecte ni utilice el cargador de  batería USB-C de Apple si se da alguna de las siguientes circunstancias:

- El cable USB-C se ha desgastado o dañado
- La parte del enchufe del adaptador o la carcasa del adaptador han sufrido daños.
- El cargador está expuesto a la lluvia, líquidos o una humedad excesiva.

## Especificaciones Eléctricas del Producto
Entrada: 100-240V~ 50-60Hz 0.5A
Salida: 5V ⎓ 3A o 9V ⎓ 2.22A

## Información sobre residuos y reciclaje
Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales.

EFICIENCIA ENERGÉTICA
Cumple con la NOM-029-ENER-2017 VI

## Disposal and Recycling Information

The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit apple.com/environment.

## Información sobre eliminación de residuos y reciclaje

El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite apple.com/mx/environment o apple.com/la/environment.

## Brasil – Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite apple.com/br/environment.

## European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a

collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

**Union européenne : instructions concernant la mise au rebut**
Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez mettre au rebut votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de collecte des déchets agréé par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparé de votre produit et/ou de sa batterie lors de l'élimination permettent de préserver les ressources naturelles et de protéger l'environnement et la santé des êtres humains.

**Europäische Union – Informationen zur Entsorgung**
Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt und/oder die Batterie entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Muss dieses Produkt entsorgt werden, gib es bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

**Unione Europea – Informazioni sullo smaltimento**
Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria devono essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta differenziata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse

naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Per i consumatori italiani: quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina apple.com/it/recycling.

### EU – information om återvinning

Symbolen ovan betyder att lokala regler och bestämmelser kräver att produkten och/eller dess batteri kasseras separat från hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Separat insamling och återvinning av produkten och/eller dess batteri vid kassering hjälper till att spara naturresurser och säkerställer att den återvinns på ett sätt som skonar hälsa och miljö.

### Disposal Information for India

The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit apple.com/in/environment.

## Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to apple.com/environment.

| 有害物质 | 零部件 | |
|---|---|---|
| | 电路板 | 附件 |
| 铅 (Pb) | x | o |
| 汞 (Hg) | o | o |
| 镉 (Cd) | o | o |
| 六价铬 (Cr, VI) | o | o |
| 多溴联苯 (PBB) | o | o |
| 多溴二苯醚 (PBDE) | o | o |

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572–2011规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572–2011规定的限量要求。

根据中国电子行业标准SJ/T 11364–2014和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

| 單元 | 限用物質及其化學符號 | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 ($Cr^{+6}$) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 電路板 | - | o | o | o | o | o |
| 框架 | o | o | o | o | o | o |
| 按鍵 | o | o | o | o | o | o |
| 纖維蓋 | o | o | o | o | o | o |

備考1.“o”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考2.“-”係指該項限用物質為排除項目。

© 2022 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, Apple Watch, iPad, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Printed in XXXX. ZM034-04053-B